

## **LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUAREN TRATAMENDU ERAGILEAREN MODUAN DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO KONPROMISOA**

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko zuzendari nagusiaren 2023ko azaroaren 24ko Ebazpenaren arabera, zeinaren bidez argitaratzen baita gazte langabeak euskal enpresetan kontratatzeko 2024rako laguntzen deialdia ("Lehen Aukera Programa"), Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren erakunde laguntzaile gisa, hezkuntza-mundutik lan-mundurako trantsizio-prozesuaren kudeaketa eta jarraipena egiteko, \_\_\_\_\_erakunde onuraduna Lanbideren **TRATAMENDUAREN ARDURADUN** den datu pertsonalen **TRATAMENDU-ERAGILE** izaera hartzen du, eta, ondorioz, honako konpromiso hauek hartzen ditu Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan, Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorrean (aurrerantzean, **DBEO**), eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (aurrerantzean, **DPBEDBLO**) ezarritakoaren arabera, klausula hauetan azaltzen den bezala:

### **LEHENENGOA. – Xedea.**

Erakundeak onartu egiten du idazki honen bidez datu pertsonalen tratamendua diruz lagundutako ekintzak gauzatzeko **helburu eskusiboekin** egiten dela, eta ezingo ditu tratatu Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak baimendu gabeko beste helburu batzuetarako.

Erakundeak arestian deskribatutako helburuak betetzeko eskuratzen dituen datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua da.

### **BIGARRENA. – Tratamendu-eragilearen betebeharrak.**

Tratamendua eragilea den erakundeak Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuak ezarritako jarraibideen arabera tratatuko ditu datu pertsonalak, neurri tekniko eta antolakuntzazko egokiak aplikatuz, tratamendua legezko eskakizunen arabera izan dadin, eta, betiere, interesdunen eskubideen babesa bermatuz.

Tratamendu-eragile den entitateak konpromisoa hartzen du DPBEDBLOn eta DBEOn jasotako datu pertsonalen segurtasunari buruzko betebeharrak betetzeko, bereziki 32. artikulutik 36.era bitartekoetan jasotakoak.

Tratamendu-eragileak eta haren langile guztiek betebeharrak hauek izango dituzte:

- a. Tratatu beharreko datu pertsonalak edo mandatua betetzean biltzen dituenak mandatu honen xederako **soilik tratatzea, eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak onartuta. Inola ere ezingo ditu datuak bere**

**helburuetarako erabili.** Betebehar hori funtsezkoa da *Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.1 f) artikulua*ren ondorioetarako.

- b. Tratamenduaren arduradunaren berariazko baimena eduki ezean, datu pertsonalak hirugarrenei ez jakinaraztea edo zabaltzea, ezta kontserbatzeko ere.
- c. Tratamenduaren arduradunaren jarraibideen arabera tratatzea datuak.
- d. Idatziz jasotzea tratamendu-jardueren erregistro bat, arduradunaren kontura egindako tratamendu-jarduera guztiak jasoko dituen, eta DBEOren 30.2. artikuluan eta DPBEBLOren 31. artikuluan ezarritakoa jasoko duena.
- e. Enkargu honen bidez eskuratu dituen datu pertsonalak isilpean gordetzea, baita xedea amaitu ondoren ere.
- f. Bermatzea datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonak konpromisoa hartzen dutela, berariaz eta idatziz, konfidentzialtasuna errespetatzeko eta dagozkion erakundeak behar bezala jakinarazi behar duten segurtasun-neurriak betetzeko. Betebehar hori tratamenduaren edozein fasetan tratamendu-eragilearen kontura esku har dezakeen pertsona orori aplikatuko zaio. Era berean, tratamendu-eragilearen betebeharra izango da haren mende dauden pertsonen informazioa ematea, sekretu-betebeharrari buruz eta betebehar horri eusteari buruz, zerbitzua ematen amaitu ondoren edo zerbitzutik bereizi ondoren ere.
- g. Arduradunaren eskura izatea aurreko zenbakian ezarritako betebeharra betetzen dela egiaztatzen duten agiriak. Horien artean dago datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonen zerrenda bat, eta bermatzea pertsona horiek konpromisoa hartzen dutela, berariaz eta idatziz, konfidentzialtasuna errespetatzeko eta dagozkion segurtasun-neurriak betetzeko, behar bezala jakinarazi behar baitiete.
- h. Datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonak datu pertsonalak babesteko arloan behar den prestakuntza dutela bermatzea.
- i. Datuak biltzeko unean, egingo diren datu-tratamenduei buruzko informazioa ematea. Datuak biltzen hasi aurretik, tratamenduaren arduradunarekin adostu behar da informazioa nola idatziko den eta zer formatutan emango den.
- j. Tratamenduaren arduradunari laguntzea, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko, datuen aurka egiteko, datuen tratamendua mugatzeko, datuen eramangarritasunerako eta erabaki individual automatizatuen xede ez izateko (profilak egitea barne) eskubideak baliatzean. Tratamenduak eragindako pertsonak beren eskubideak baliatuz aurkezten dituzten eskubideak Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzura bidaliko dira, hark ebatz ditzan.
- k. Tratamenduaren arduradunari jakinaraztea, bidegabeko atzerapenik gabe eta, edozein kasutan ere, hirurogeita hamabi (72) orduko gehieneko epea igaro baino lehen, bere ardurapeko datu pertsonalen segurtasunaren urraketak, halakoren baten berri izanez gero, gorabehera dokumentatzeko eta komunikatzeko garrantzitsua den informazio guztiarekin batera.

- l. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuari laguntza ematea datuen babesari buruzko inpaktu-ebaluazioak egiteko eta, hala dagokionean, kontrol-agintaritzari aurretiazko kontsultak egiteko.
- m. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren ardurapeko datuak eta lehenengo estipulazioan adierazitako jarduerak gauzatzeko eskuratu behar dituenak baimenik gabe erabiltzea eragozteko segurtasun-neurri egokiak ezartzea. Nolanahi ere, honako hauetarako mekanismoak ezarri beharko dira:
  - i. Datu pertsonalak tratatzeko erabiltzen diren sistemak eta zerbitzuak konfidentzialtasun, osotasun, erabilgarritasun eta erresilientzia iraunkorra bermatzea.
  - ii. Gorabehera fisiko edo teknikorik izanez gero, datu pertsonalak berriro erabilgarri eta irispidean azkar jartzea.
  - iii. Tratamenduaren segurtasuna bermatzeko ezarritako neurri teknikoen eta antolakuntzako enraginkortasuna aldian-aldian egiaztatu, ebaluatu eta baloratzea.
  - iv. Datu pertsonalak seudonimizatzea eta zifratzea.
- a. Datuak babesteko ordezkari bat izendatzea horretarako legezko betebeharra izanez gero, eta bere nortasuna eta harremanetarako datuak arduradunari jakinaraztea.
- b. Arduradunaren eskura jartzea bere betebeharrak betetzen dituela frogatzeko behar den informazio guztia, bai eta arduradunak edo Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak baimendutako beste auditore batek egiten dituen auditoretzak edo ikuskapenak egiteko behar den informazio guztia ere.
- c. Datu pertsonalak babesteko araudia eta erantzukizun proaktiboa betebeharra betetzen direla egiaztatzen duten ebidentziak izatea (adibidez: betetze-mailari buruzko aurretiko ziurtagiriak, auditorien emaitzak, jokabide-kodeekiko atxikimendua, etab.).
- d. Zerbitzariak non kokatuko diren eta zerbitzari horiei lotutako zerbitzuak nondik emango diren adierazten duen adierazpen bat aurkeztea. Lanbiderekiko harreman juridikoak dirauen bitartean, tratamendu-eragileak adierazpen horretan emandako informazioan gertatzen den edozein aldaketaren berri eman beharko du (zerbitzarien kokapenari eta lotutako zerbitzuen prestazioaren kokapenari buruzko adierazpena), aldaketa horiek egitea aginduko zaien azpikontratisten kasuan. Bi betebeharrak horiek funtsezkoak dira Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.1 f) artikulua ondo onartutako.
- e. Erakundeak konpromisoa hartzen du Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak emandako datuak bere instalazioetan eskuragarri izateko bien arteko harreman juridikoa indarrean dagoen bitartean, eta gorde behar ez dituen edo Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzura itzuli behar ez dituen euskarri guztiak suntsitu beharko ditu.
- f. Kontratu-prestazioa amaitutakoan, honako hauek itzultzeko konpromisoa hartzen du:
  - i. Eskuratu dituen datu pertsonalak.
  - ii. Tratamendu-eragileak tratamenduaren ondorioz sortutako datu pertsonalak.
  - iii. Datu horietako edozein jasotzen duten euskarri eta agiriak, kopiarik gorde gabe.

Hala ere, tratamenduaren arduradunak datuak gorde ahal izango ditu erantzukizunak sor daitezkeen denboran. Azken kasu horretan, datu pertsonalak blokeatuta eta gutxieneko denboran gordeko dira, eta modu seguruan eta behin betiko suntsituko dira epe horren amaieran.

## **HIRUGARRENA. – Tratamenduaren arduradunaren betebeharrak.**

Enkargu honen xedea betetzearen ondoriozko prestazioak gauzatzeko, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak, tratamenduaren arduradunak, tratamendu-eragilearen esku jartzen du laneskaintzak erregistratzeko eta kudeatzeko jarduera gauzatzeko informazioa, bitartekaritzako erakunde laguntzaile gisa. Informazio hori Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren Eskaintzen kudeaketa aplikazioaren bitartez egongo da eskuragarri.

Datu pertsonalen kategorია hauek jarriko dira tratamendu-eragilearen esku:

- Identifikazio-datuak
- Ezaugarri pertsonalei buruzko datuak
- Gizarte-inguruabarrei buruzko datuak
- Ikasketei eta lanbideari buruzko datuak
- Enpleguari buruzko datu zehatzak
- Transakzioei buruzko datuak
- Bereziki babestutako datuak: osasuna, genero-indarkeriaren edo terrorismoaren biktima, arraza, gizarte-bazterketa

**Datu horien titular diren interesdunen kategoriak honako hauek dira: Lanbiden enplegu-eskatzaille gisa izena emanda dauden pertsonak, eta enplegu- eta prestakuntza-zentroak.**

Tratamenduaren arduradunari dagokio:

- a. Tratamendu-eragileari entregatzea dokumentu honen 3. estipulazioan adierazitako datuak.
- b. Tratamendu-eragileak egin beharreko tratamendu-eragiketek datu pertsonalen babesari ekar diezaioketen arriskuaren analisisia eta, hala badagokio, inpaktuaren ebaluazioa egitea.
- c. Dagozkion alde zuzeneko kontsultak egitea.
- d. Tratamendu-eragileak DBEO betetzen duela zaintzea, alde zuzenetik eta tratamenduaren iraunaldian.
- e. Tratamendua ikuskatzea, ikuskapenak eta auditoriak egitea barne hartuta. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren tratamendu-eragilea erakundeak oniritzia ematen du Lanbideren organo ikuskatzaileak ados ditzakeen kontroleta ikuskapen-jarduera guztiak egiteko, lagatako informazioa behar bezala lortzen eta erabiltzen dela egiaztatu eta aplikagarri diren arau-baldintzak betetze aldera.

## **LAUGARRENA. – Datuen tratamendua Lanbideren euskarrietan.**

Enkargu hau egiteko, tratamendu-eragileak Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren **Lan-Bitartekaritza** aplikaziorako sarbidea izango du. Datu pertsonalak aplikazio horren bidez komunikatuko dira. Tratamendu-eragileak datuak deskargatu, kopia edo nolabait aplikazio horretatik kanpo ateratzen baditu eta enkargua amaitu ondoren gordetzen baditu, tratamenduaren arduraduntzat hartuko da, DBEO eta DPBEBLOn xedatutakoaren arabera.

Aplikaziora sartzeari eta hura erabiltzeari dagokionez, tratamendu-eragileak betebeharrak hauek ditu:

- a. Eskaintzen kudeaketa aplikazioaren erabiltzaileen zerrenda eguneratua izatea. Tratamendu-eragileak izendatutako eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak baimendutako pertsonak bakarrik izango dute sarbidea. Lanbidek baimendutako pertsonaren batek tratamendu-eragilearentzat lan egiteari uzten badiu, Lanbideri jakinarazi beharko zaio, erabiltzaile horri baja eman diezaion.
- b. Bitartekaritza-zereginen arduradun guztiei jakinaraztea zer konpromiso hartzen duten, hau da, eskaintzen kudeaketarako aplikazioa helburu horietarako soilik erabiltzekoa, eta, halaber, jakinaraztea zer erantzukizun onartzen dituzten datuen konfidentzialtasunari buruz. Horiek sekretu profesionalaren menpe izan beharko dituzte eta gorde egin beharko dituzte. Betebeharrak horiek iraun egingo dute tratamendu-eragilearekin izandako harreman juridikoa amaitu ondoren ere.
- c. Erabiltzaile bakoitzari esleitutako identifikazio-datu eta sarbide-gakoak pertsonalak eta besteren ezinak dira, eta erabiltzailea izango da haiek gaizki erabiltzeak, zabaltzeak edo galtzeak eragin ditzakeen ondorioen erantzule bakarra. Galarazita dago aplikazioan norberarena ez den erabiltzaile-identifikazio batekin sartzea, bai eta inori pasahitz eta guzti komunikatzea edo lagatzea.
- d. Pasahitza gako sekretu bat izango da, erabiltzaile-identifikatzailearen jabeak soilik jakingo duena, eta haren identitatea egiaztatzeko aukera emango du. Berariaz debekatuta dago norberaren pasahitza jakitera ematea. Horren haritik, erabiltzaile bakoitzak erantzukizun hauek izango ditu:
  - i. Pasahitza zaintzea, sekretuan gordetzea, eta idatzita ez uztea beste erabiltzaile batzuek edo kanpoko pertsonak ikusteko moduko tokian.
  - ii. Beste erabiltzaileei eragozteko pasahitz horren erabilera.
- e. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren aplikazioan dagoen informazio guztia Lanbideren jabetzakoa da, eta konfidentziala da. Erabiltzaile bakoitzari bere eginkizunak gauzatzeko beharrezkoak dituen datu eta baliabideetarako sarbidea baino ez zaio baimenduko.

## **BOSGARRENA. – Datuak babesteko araudia betetzea.**

Honen bidez, bi alderdiak datuen babesaren arloko araudiaren mende jartzen dira (DBEO eta DPBEBLO). Araudi hori ebazpenari aplikatu dakiokeen araubide juridikoa da, eta nahitaez bete behar dute bi alderdiak. Beraz, biek errespetatu eta bete behar dituzte datuak babesteko araudian xedatzen diren betebeharrak eta estipulazio guztiak.

Aurrekoa alde batera utzi gabe, bi alderdiek nahitaez bete beharko dituzte konpromiso honetan eta ebazpen nagusian datuak babesteko ezarritako betebeharrak eta xedapen guztiak.

### **SEIGARRENA. – Datuak babesteko araudia betetzea.**

Honen bidez, bi alderdiak datuen babesaren arloko araudiaren mende jartzen dira (DBEO eta DPBEBLO). Araudi hori ebazpenari aplikatu dakiokeen araubide juridikoa da, eta nahitaez bete behar dute bi alderdiak. Beraz, biek errespetatu eta bete behar dituzte datuak babesteko araudian xedatzen diren betebeharrak eta estipulazio guztiak.

Aurrekoa alde batera utzi gabe, bi alderdiek nahitaez bete beharko dituzte konpromiso honetan eta ebazpen nagusian datuak babesteko ezarritako betebeharrak eta xedapen guztiak.

### **ZAZPIGARRENA. – Konpromisoak ez betetzea.**

Erakunde sinatzaileak adierazten du badakiela eta berariaz onartzen du Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak edozein unetan eta alde bakarrez baliogabetu ahal izango dituela konpromiso hau eragin duen ebazpenaren bidez eskuratutako eskubideak, baldin eta ikusten badu dokumentu honetan hartutako konpromisoetako edozein ez dela bete.

Hartutako konpromisoak betetzen ez badira, baimenik gabeko erabiltzaileek informazioa bidegabe eskuratu badute, agindutako eginkizunerako beharrezkoak ez diren prozesuak edo transakzioak esleitzen badira, edo lortutako informazioa zaintzen edo sekretatzen ez bada, **edozein motatako erantzukizunak eskatuko dira**, erantzukizun penala barne, eta, zehazki, *Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren IX. tituluan ezarritakoak.*

### **ZORTZIGARRENA. – Iraupena.**

Konpromiso hau Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuarekin harreman juridikoa izaten jarraitzen duen bitartean mantenduko da.

**Tratamendu-eragilea / Entidad encargada del tratamiento:**

*Legezko ordezkariaren edo baimendutako pertsonaren sinadura eta erakundearen zigilua.*  
Firma de representante legal o persona autorizada y sello de la entidad.

## II. ERANSKINA. DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA

1. **Tratamenduaren eta harremanetarako datuen arduraduna:** Lanbide, Euskal Enplegu Zerbitzua. Jose Atxotegi, 1. 01009 PK Vitoria-Gasteiz (Araba).
2. **Datuak eta harremanetarako datuak babesteko ordezkaria:** Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoko datuak babesteko ordezkaria. Harremanetarako helbidea: Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz. Telefonoa: 945018680. Webgunea: [www.euskadi.eus/datu-babesa](http://www.euskadi.eus/datu-babesa)
3. **Tratamenduaren helburua:** kontratazio publikoaren prozedura kudeatzea fase guztietan, hauek barne: egikaritzea, aldaketak, luzapenak, epe- edo prezio-aldaketak, azken zenbatekoa eta azkentzea, bai eta adjudikazio-prozeduran atzera egiteko erabakiak, kontratua ez adjudikatzeko edo ez egiteko erabakiak eta kontratistari egotz dakizkiokeen eta kontratua suntsiaraztea eragin duten gorabeherak ere.
4. **Kontserbazio-epea:** bilketaren helburua betetzeko behar den denbora.
5. **Legitimazioa:** tratamendua beharrezkoa da interesduna alderdi den kontratu bat egikaritzeko, eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean xedatutakoa betetzeko ere egiten da (Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikulua b) eta c) apartatuak, hurrenez hurren; erregelamendu hori pertsona fisikoen babesari buruzkoa da, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen du).
6. **Hartzaileak:** Interes legitimoa duten pertsonen eta Euskadiko Ogasun Nagusiari jakinarazi ahal izango zaizkie datu pertsonalak.
7. **Eskubideak baliatzea:** Datu pertsonalak jasotzen dituzten pertsonen eskubide hauek izango dituzte: datuetan sartzea, datuak zuzentzea, datuak ezereztekoa (ahaztua izateko eskubidea), mugatzea, aurka egitea eta tratamendu automatizatua ez jasotzea.
8. **Datu pertsonalen babesari buruzko informazio zehatza, toki hauetan:**
  - a) Lanbideren webgunea. ([https://www.lanbide.euskadi.eus/general-/informacion/condiciones\\_de\\_uso\\_y\\_politica\\_de\\_privacidad/](https://www.lanbide.euskadi.eus/general-/informacion/condiciones_de_uso_y_politica_de_privacidad/))
  - b) Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra (EB) 2016/679 (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679&from=ES>)
  - c) 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa (<https://www.boe.es/eli/es/lo/2018/12/05/3/con>)

Datu pertsonalak jasotzen dituen pertsonak edo pertsonen eskubide horiek baliatu ahal izango dituzte tratamenduaren arduradunaren aurrean, eskubideak baliatzeko prozeduraren bidez (<https://www.euskadi.eus/servicios/10842>).

Era berean, Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren aurrean edozein erreklamazio aurkezteko ahalmena du, edo aurretiazko erreklamazio bat egin dezake Datuak Babesteko ordezkariaren aurrean. (<https://www.euskadi.eus/servicios/10843>)